



УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

Четвер, 5 грудня 1968

В АМЕРИЦІ

КОНГРЕСМЕН МІЛЛІС ПЕРЕДБАЧАЄ, що державний бюджет на 1970-й рік, який зачнется 1-го липня 1969-го року, збільшиться на 7 білльйонів до 10 білльйонів дол. Він вносить від 192-ох до 195 білльйонів дол. Конгресмен Вільям Мілліс є головою Палати Комісії Способів і Засобів, яка відіграє важливу роль при схваленні податків та витрат Уряду. Повище збільшення урядових витрат передбачене тоді, коли не буде збільшення витрат на оборону. Цьогорічний бюджет має становити 180 білльйонів дол., але Мілліс гадає, що він внесе 185 білльйонів доларів.

АСТРОНАВТИ АПОЛЛО 8 НАШЕПЛЕНІ проти азіатської інфляції, яку також називають Гонг Конг флю 68. Вони вже почали виконувати ті підготовчі вправи, які перед Різдвяними святами мають допомогти астронавтам полковникові Френкові Борманові, капітанові Джеймсові А. Лавеллоу та майорові Вільямові А. Андерсові дістатися в район Місяця та кружити довкола нього. Аполло 8 має відлетіти в космос 21-го грудня ц. р. Астронавти Аполло 7 неадужали на перестуду впродовж 10-ох днів, тому тепер — нащепили проти перестуди астронавтів Аполло 8.

ПРОВІДНИКИ РОБІТНИЧОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ АФП-КІО на окремому засіданні аналізують причини того факту, що цього року програв вибори демократичний кандидат на президента віце-президент Гюберт Г. Гомфрі. На цих зборах промовляв Гомфрі. Американська Федерація Праці — Конгрес Індустриальних Організацій мають разом 13,600,000 членів. Провід АФП-КІО хоче знати, чому великий відсоток робітників цього року не голосував на Гомфрі, якого рекомендував провід їхньої організації. Аналіз цих виборів дасть вказівки на виборчої кампанії в 1972 році.

ЗСА ВПІЗНАЮТЬСЯ в КОСМОС Летючу Астрономічну Обсерваторію, щоб обсервувати з висоти 480-ох миль ті зорі, яких не можна бачити із обсерваторій на Землі. Ця космічна обсерваторія — це космічний корабель, що важить 4,400 фунтів, із телескопами, чутливими на невидиме ультрафіолетове світло. Цей космічний корабель коштує 75 мільйонів дол. Його мали випустити 4-го грудня, але внаслідок якоїсь хибі в ракеті Атлас-Кентавр, відкладено випускнення на найближчий час.

У СВІТІ

ДИКТАТОРСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ГІНЕЇ СЕКУТУРЕ ЗАСТЕРІГАЄ, щоб не закидали Гінеї, що вона „запропадеє Китаєві, Советам чи Америці“, та водночас висловлює думку про те, що Гінея не повинна бути „ліпшою своєї власнини“. Світовий Банк дав Гінеї позику 64,500,000 дол. на 40 років на збудування 85-мильової залізниці, а ЗСА укліли їй позику 21,000,000 дол. на розбудову промислу.

ДО МОСКВИ ПРИХВА з Америки батько одного з 82-ох членів залоги американського корабля „Публо“, що його в січні ц. р. схопили північні корейці й дотепер тримають — разом з цілою залогою — у своїх руках. Роберт Ейлінг прибув з двома адвокатами, щоб дістати в Москві дозвіл від тамошньої північно-корейської амбасадати поїхати до Північної Кореї й просити тамошніх властей — звільнити його сина.

ДАЛЬША ПІВТОРАЧІНА ГРОМАДЯНСЬКА ВІПНА В НІГЕРІ призведе до катастрофи голоду не тільки в Білфрі, яка відколює від державно-го зв'язку з рештою Нігерії, але й у цілій тій африканській країні — твердив заступник державного секретаря Ніколас де Б. Кауенбах. Він звернувся з закликом до обох тамошніх воюючих сторін, щоб вони, воюючи за престиж і політичні цілі, не забували про нарід, який найбільше терпить.

ВІКТОР НСКРАСОВ ПРИСНАВСЯ до 64-ох совєтських письменників, які написали листа до керівних совєтських чинників та совєтської преси в обороні засуджених недавно 5-ох осіб за демонстрації у користь засуджених перед тим письменників. 57-річний Нскрасов, видатний російський письменник і драматург, дістав був в 1947 р. „нагороду Сталіна“ за повість, що прославляла оборону Сталінграду.

У ПРАЗІ РОЗПОЧАЛАСЯ судова розправа, націлена на реабілітацію розстріляного в 1949 р. вже за комуністичного режиму ген. Еліодора Піка, заступника шефа штабу чеської армії, колишнього близького співробітника екзильного уряду Едварда Бенеша й голови чеської військової місії у Москві в рр. 1941-45. Його арештували, за судили й розстріляли, як „зрадника“. Тепершня розправа має виявити, що засуджено його і знищено на основі пофальшованих комуністами документів.

У ЗАХІДНИХ НІМЕЦЬКИХ ЗАБОРОНЕНО продавати книжку американського автора Вільяма Менчестера „Зброя Круппа“ в англомовному оригіналі чи в німецькому перекладі „Дванадцять поколінь Круппа“. Син покійного Альфреда Круппа вніс скаргу проти поширювання цієї книжки, в якій автор представив розбудування збройної потуги Гітлера. Вільям Менчестер відомий з голосної на весь світ суперечки з родиною покійного президента Джона Ф. Кеннеді за різні частини його книжки про трагічну смерть Кеннеді.

ПОСАДНИКОМ СТОЛИЦІ ОКІНАВИ НАГА СТАВ Ріюшо Таїра, японський соціаліст, противник японсько-американського договору, за яким ЗСА зберігають свою морську — летунську базу в Окінаві.

Студентська зустріч з громадянством вже в цю неділю

Нью-Йорк. — Зустріч Української Студентської Громади з представниками українських організацій і товариств з Нью-Йорку й околиць відбудеться вже в цю неділю 8 грудня, в залі Українського Літературно-Мистецького Клубу на 2-й етаж, поблизу УНДому. На цю зустріч студенти запрошують не лише представників товариств і організацій, а й усіх зацікавлених активнішим включенням українських студентів в організоване українське життя в метрополітанському місті. Початок зустрічі о 2-й год. по полудні.

Джансон перестерігає Ніксона в справі поборювання інфляції

Вашингтон. — Президент Джансон в делікатній спосіб перестерігає свого наступника президента-електа Річарда Ніксона, щоб не пробував поборювати інфляцію зашийдним темпом, бо це може збільшити число безробітних та спричинити економічну рецесію. Джансон виявив свій погляд в промові перед Бизнесовою Радою, що складається з голов великих корпорацій і час від часу обговорює економічні проблеми з представниками Уряду. Президент не пригадував того, що деякі члени цієї Ради на зборах, в жовтні ц. р. заявляли, що до поборювання інфляції треба буде збільшити число безробітних. Джансон пригадав, що досвід показує нам, що рецесія в роках 1957-1958 не дала стабільності цін і заробітків, тільки дала нужду, бо збільшилась число тих, які втратили були тоді працю. Президент Джансон погодився в тому, що інфляція стала ціною за те, що впродовж останніх вісьмох років панував добробут в цій країні. В останніх трьох роках ціни збільшувалися так, що цього на довшу мету не можна толерувати. Але збільшений прибутковий податок і зменшені федеральні витрати починають злегка сповільнювати інфляцію. І ціми засобами, а не збільшенням числом безробітних треба нищити інфляцію — твердив Джансон.

Воррен залишається в Найвищому Суді до кінця червня 1969 року

Нью-Йорк. — Пресовий секретар Ніксона Ронелд Ціглер повідомив, що головний суддя Найвищого Суду ЗСА Ерл Воррен, на прохання нововибраного президента, погодився залишитися на своєму пості до кінця біжучої сесії, це значить до червня 1969 р. Воррен зголосив був резигнацію 13-го червня ц. р. і президент Джансон був їй прийняв з умовою, що Воррен залишиться в Суді аж до затвердження номінації нового головного судді. Сенат не затвердив номінації Ейба Фортаса і Воррен не міг відійти на пенсію. Зможе він це зробити аж в червні 1969 р. — Ніксон найменував 52-річного професора економіки в Міннісотському університеті д-ра Пола Мек Кречена на голову своїх економічних радників. П. Мек Кречен був членом Ради Економічних Радників в Уряді президента Айзенгавера в роках 1956-1959. Президент елект конферував із головою Палати Комісії Способів і Засобів Вільямом Міллом в справі податків. Сподіваються, що Р. Ніксон найменує на місце Е. Воррена колишнього головного прокуратора в Уряді Д. Айзенгавера Герберта Браннелла, з яким він вже кілька разів конферував. Р. Ніксон планує найменувати шість нових студійних груп, які мали б рекомендувати новому Урядові політику в таких справах, як інфляція, освіта, злочини, здоров'я, проблеми та міжнародна економіка.

Студенти потурбували південно-в'єтнамського амбасадора в Нью-Йорку

Нью-Йорк. — Південно-в'єтнамський обсерватор в Об'єднаних Націях з рангою амбасадора Нгуєн Гюа Чи почав був промовляти в приміщеннях Ньюйоркського Університету. Промовляти мав і виконний редактор щоденника „Нью-Йорк Таймс“ Джеймс Рестон. Та студенти, які належать до місцевого відділу Студентів за Демократичне Суспільство, не дозволили їм промовляти та ще до того зневажили й потурбували південно-в'єтнамського амбасадора, закинувши йому на шию нацистський прапор і виливши на нього відро води. Ніхто не був заарештований під час цих виборків студентів. Канцлер університету д-р Аллен М. Картер заповів, що студенти, які брали участь в цих заворушеннях, будуть тимчасово припинені в своїх правах.

Митрополит Амврозій візьме участь у похоронах о. Боднара

Джерзі Сіті. — Впр. о. Антін Борса, декан Джерзі Сіті, інформує, що в похоронах св. п. о. Романа Боднара цієї п'ятниці в Нью-Йорку візьме участь ВПрерсв. Митрополит Амврозій. Отець Боднар помер у віаторок, 3 грудня від серцевої атаки на 54-му році життя, осиротівши дружину та п'ятеро дітей. Тіло покійного призначене в похоронному заведенні Литвани і Литвани при 801 Спрінгфілд евеню в Ірвінгтоні, а перенесення тіла до церкви св. Івана в Нью-Йорку відбудеться в п'ятницю, 6-го грудня, о год. 5-й по полудні. В год. Тій то ж ввечера в церкві св. Івана почнуться похоронні вправи з участю Митрополита Кір Амврозія та духовенства. Похорон відбудеться в суботу, 7-го грудня, з церкві св. Івана, де о год. 9-й перед полуднем впр. о. декан Антін Борса в сосудженні інших священників відправляє заупокійну Святу Літургію, після якої відбудеться похорон на цвинтарі Святого Хреста в Північному Арлінгтоні, Н. Дж.

В Нью-Йорку відбудеться святочний вечір Гуцульського Куреня

Нью-Йорк. — Осередок „Гуцульщина“ в Нью-Йорку влаштує для відзначення 50-ліття відновлення Збройних Сил, Святочний Вечір Гуцульського Куреня, який відбудеться в неділю, 8-го грудня ц. р. в год. 5-й ввечером, в залі Товариства Католицьких Ветеранів св. Юра, 33 Схід 7-ма вул. в Нью-Йорку. Вечір відкрис хор С. Федюк, а доповідь О. Зіня п. н. „Участь Гуцульської Сотні в листопадових боях у Львові 1918 р.“ відчитася ред. І. Дурбак. З черги реферат н. т. „Бойовий шлях Гуцульського Куреня“ виголосить сотн. З. Стефанів, а спомини про дії того ж Куреня на Придніпрянщині виголосить пор. д-р Д. Богачевський. Заключить слово матиме інж. Р. Кобринський. Того ж дня в год. 4.30 по пол. відбудеться в церкві св. Юра в Нью-Йорку Панахида за погиблих учасників Гуцульського Куреня і за сл. п. письменника Гуцульщини Н. Ломацького, в сороковий день з дня його смерті. Письменника М. Ломацького Осередок „Гуцульщина“ вшанує окремим вечором. З нагоди Вечора Гуцульського Куреня відбудеться виставка видань про Гуцульський Курінь, про Гуцульщину та виставка праць сл. п. М. Ломацького.

Інтервенція Ніксона спонукала Сайгон вислати делегацію до Парижу

Париж. — Сподіваються, що делегація від Південного В'єтнаму на Паризьку конференцію про В'єтнам прибуде до столиці Франції в суботу цього тижня. Як підтвердив пресовий речник Р. Ніксона у Нью-Йорку, Рональд Зіглер, новобраний президент Ніксон повідомив був в половині листопада ц. р. президента Південного В'єтнаму Нгуєна Ван Тіс, що він, Ніксон, сприяє участі Південного В'єтнаму у Паризькій конференції. Та інтервенція причинилася в вирішній мірі до того, що Нгуєн Ван Тіс дійшов до порозуміння з американським амбасадором у Сайгоні, Елсвортом Банкером. Аверрелл Гарриман, голова американської делегації на Паризькій конференції, заявив на своїй пресовій конференції в минулу середу 4 грудня в Вашингтоні, що він не знає, кого Річард Ніксон призначить на його місце після інавгурації 20 січня 1969 р. Він, Гарриман, заповів, що вже на найближчому засіданні Паризької конференції, він буде наполювати, щоб Північний В'єтнам формально зобов'язався шанувати недоторканість неземлітизованої смуги та невикористання її для зосередження там північно-в'єтнамського війська та перекидання через ту смугу війська і зброї до Південного В'єтнаму. Тим часом у



Нгуєн Као Кі, віце-президент Південного В'єтнаму, маршал летунства, який грати-ме одну з головних ролей на Паризькій конференції про В'єтнам.

Південному В'єтнаму американська сотня піхоти, перекинена гелікоптерами в джунглі, попала у важку комуністичну засідку: з посеред 111 воїків 23 були вбиті й 50 ранених. Заступник голови американської делегації у Парижі, Сайрус Венс, впродовж трьох годин нараджувався з північно-в'єтнамським представником полк. Га Ван Ляв, при чому обидва обмінялись взаємними закидами.

Ізраїльські літаки бомбардували іранське військо в Йорданії

Єрусалим. — Ізраїльське летунство кількома хвилями бомбардувало позиції іранського війська в північній Йорданії. Безпосередньо перед вибухом ізраїльської авіації в червні минулого року, Ірак вислав був до Йорданії своє військо. Тепер стаціонарні в північній Йорданії кругло 12,000 іранського війська разом з артилерією, танцями, вантажними та допоміжними одиницями. Ізраїльці твердять, що стаціонарні в Йорданії іранська артилерія обстрілювала 10 ізраїльських осель. Налет ізраїльських літаків проти іранських позицій був — твердять Ізраїль — виключно тільки відплатною дією задля відстрашення іранців від провокування Ізраїлю. За твердженням Ізраїлю — його літаки знищили три артилерійські позиції іранців та 10 танків, — за твердженням Йорданії — збито чи пак поцілено 9 іранських літаків. Ізраїль признає втрату тільки одного бомбардувальника французького типу „Містер“. З'єднані Стейти передали Ізраїлю й Йорданському амбасадорам у Вашингтоні рішучу пересторогу проти порушення перим'єра. Таку саму пересторогу зроблено на терені Об'єднаних Націй. Однак єгипетський президент Насер відкинув американську сугестію, щоб з уваги на трудність діяти до порозуміння між Ізраїлем та всіма арабськими державами, шукати такого порозуміння між Ізраїлем та кожним з його арабських сусідів зокрема. Вирішну роль на Близькому Сході грають тепер Совіти: від них залежить або нащуквати арабів до нової війни, або продиктувати їм потребу залишитися з Ізраїлем.

Скрентон переводить наради в столиці Ірану

Тегеран. — Персональний представник новообраного президента Річарда Ніксона, кол. пенсильванський губернатор Вільям Скрентон перебував тепер на Середньому Сході, куди він виїхав на інформаційні розмови з державними керівниками 5-ох країн. Після 16-годинного лету з Нью-Йорку до Тегерану Скрентона інформували про стан справ в Ірані в американській амбасаді, після чого він мав тригодинну нараду з шахом Ірану Резою Пахлеві. Іран старастяся за отриманням від ЗСА новітньої зброї. Скрентон був на обіді в іранського міністра закордонних справ Ардешіра Захеді, де продовжувалася ділова розмова. Іран — добрий союзник ЗСА, хоч — з відома Вашингтону — підписав також з СССР умову про 100-мільйонів достави для війська та будову нової сталеварні.

Джордж Кеннан вірить, що Ніксон врятує Америку

Пристон, Н. Дж. — Тут відбувся семінар на тему „ЗСА та їхні проблеми“. Головний доповідач виголосив колишній амбасадор Америки до Москви та відомий знавець закордонної політики професор Джордж Кеннан. Він в чорних красках змалював теперішню Америку, загадавши всі недуги американського суспільства: відчуження негрів, розклад великих міст, страйки публічних працівників, нищення та заневищення природних ресурсів, хаотична транспортна система, студентські заворушення. Промовець виявив оптимізм, що новобраний президент Р. Ніксон зможе „вилікувати“ всі ці недуги американського суспільства. Кеннан сказав, що треба дати „чесну можливість новому урядові виявити, що він зможе зробити“. Але слухачі цих слів Кеннана були в більшості ліберали, і вони не дивилися так чорно на американське суспільство, як професор Кеннан, ані не вірили в те, що Ніксон зможе все напирити. Гарвардський професор Стенлі Гоффман сказав

Спілка Українських Журналістів Канади відзначуватиме 75-ліття „Свободи“

Торонто (міс). — Немає в нас ні одного періодичного видання, яке б могло почванитися такою довголітністю, як наш щоденник „Свобода“. 15. 9. проминуло 75 років від дня, коли в руках українського читача найшлося перше число цього щоденника, який по сьогодні виконує незвичайно важливу суспільно-інформаційну функцію в нашому житті поза межами України. На цю тему вже багато дечого було написано і сказано на терені ЗСА, де цей щоденник появляється. Але і сусідня з ЗСА країна, Канада, де теж „Свобода“ є щоденним гостем, задумала причинитися до гідного відмічення цієї події. За ініціативою управи Спілки Українських Журналістів Канади і Канадської канцелярії Українського Народного Союзу в Торонті відбулася 28 листопада зустріч з представниками української преси, на якій привітали журналістів не тільки заслухали інформації про намічений план вшанування нашого найстаршого щоденника, але теж мали змогу додати

свої побажання щодо форми і змісту „дня „Свободи“ в Торонті. Відмічення 75-ліття „Свободи“ в Торонті відбудеться 22-го грудня і буде получене з в і д п овідною культурно-розважовою програмою, у якій прийматимуть участь наші краєві мистецькі сили. Крім того наше громадянство матиме змогу зустрітись з редакційним персоналом „Свободи“, а зокрема з її головним редактором, А. Драганом. Спілка Українських Журналістів Канади взяла ініціативу щодо підготовки цієї імпрези, бажаючи в той спосіб не тільки виявити признання „Свободи“, але теж щоб у цьому дні наголосити живучість українського вільного друкованого слова, української преси поза межами України, де для такого вільного слова і вільної української думки немає ніякого місця.

В Нью-Йорку відкрито Виставку Української Книжки і Преси з нагоди 100-річчя „Просвіти“

Нью-Йорк. — Минулого вівторка, 3-го грудня ц. р. відбулося тут відкриття виставки, присвяченої 100-річчю „Просвіти“ у Львові. Виставку, влаштовану у великій залі Народного Дому в Нью-Йорку, відкрив її упорядник і голова виставково-го комітету, професійний бібліотекар і бібліофіл, д-р О. Соколюшин. Вітаючи привітав він вказав вагу старіших „Просвіти“ та величезну роль, яку вона відіграла на всіх землях України, на всіх полях життя народу, а зокрема на видавничому полі. Дякуючи членам виставкового комітету та всім особам, які установили, які взяли участь у виставці, він запропонував до слова голову місцевого Об'єднаного Комітету Організації Великого Нью-Йорку, а.д. Романа Гуглевича. Вітаючи виставку, її упорядників та привітав від Об'єднаного Комітету, мгр. Р. Гуглевич підкреслив велике значення таких культурних імпрез, як виставка книжки та преси, й висловив надію, що культурний загаль українів Нью-Йорку і околиці відвідає її та пізнає, яку величезну працю проробила „Просвіта“ і яким живим є при всіх своїх труднощах, видавничий рух нашої громади в вільній світі, а зокрема в Нью-Йорку. Після цього вітали виставку, складаючи подяку д-ру Соколюшину та членам виставкового комітету й висловлюючи завдання про вагу книжки та її виставок, д-р Ярослав Падок та проф. Дам'ян Горняквичев. Останній подав історію збереження та перевезення до ЗСА своєї бібліотеки, з якої він визичив численні видання „Просвіти“ на цю виставку. У виставці беруть участь численні українські видавництва, установи, і поодинокі особи. Цілія просвітницька видання визичили на виставку, крім проф. Д. Горняквичева, п-ні Наталія Савченко, В. Харук, НТШ, д-р О. Соколюшин й ін. Виставку прикрашають картини з галерії п. Ольги Соневицької. Виставка буде відкрита до 11 грудня 1968 року.

Видано збірку Володимира Гаврилюка „Тінь і мандрівник“

Нью-Йорк. — Заходами Асоціації Дітяч Української Культури у видавничій Організації Оборони Чотирьох Свобід України появилася тут п. н. „Тінь і мандрівник“ збірка поезій західноукраїнського (тепер на еміграції в Канаді) поета і майора Володимира Гаврилюка. Збірка охоплює сім циклів: Польова держава, Суттєвий сунопик, Тінь і мандрівник, Паризький ноктюрн, Триптих. Вечірня, За муром сну. Вийшла збірка за літературною редакцією Вячеслава Давиденка з обкладинкою й ілюстраціями Ждана Ласовського та з післясловом Видавництва про поета. Володимир Гаврилюк, народжений 1904 року в Зарваниці, Галичина, закінчив гімназію 1923 року у Львові і потім вчився в мистецькій школі Олександра Новиківського у Львові та студіював малювання в Краківській Академії Мистецтв. Після закінчення студій вчителював на Волині. Із своїми працями виступав



Володимир Гаврилюк

на виставках Аос Асоціації Незалежних Українських Мистців та групи „Руб“ у Львові. У літературному доробку В. Гаврилюка збірка „Тінь і мандрівник“ друга з черги. Перша п. н. „Соль в тіні“ була видана у Львові 1936 року й зустрілася з прихильною оцінкою критики. З нагоди виходу нової збірки поезій В. Гаврилюка відбудеться в п'ятницю 13 грудня ц. р. заходами Українського Організаційно-Мистецького Клубу в Нью-Йорку та АДУК його літературний вечір з доповідями про нього, як поета й майора й читаннями його творів.

XII Виставка жіночої творчості в Нью Йорку

20-го жовтня 1968 р. о. годині 1-й по пол. в домі 64-го Відділу СУА в Нью Йорку відбулось відкриття XII Мистецької Виставки Жіночої Творчості. Привітавши присутніх, голова Відділу п.н. Савчук попрощала до слова голову Об'єднання українських мистців у Нью Йорку маестру М. Черницьку, який з китицею квітів у руці (для мисткинь-учасниць виставки) зворушливо привітав мисткинь та підкреслив їхній значний вклад в культуру нашого народу, їхню працьовитість і любов до краси. Вартісну доповідь на тему "Мисткині в історичному аспекті" прочитала учасниця виставки п. Ярослава Геруляк-Туркевич.

У XII виставці взяли участь мисткині різних поколінь, напрямків, спрможностей і уподобань (в дужках зазначено, котрий раз брала участь у цій виставці): Геруляк-Туркевич Ярослава, Нью Йорк (2-й раз), Гнатів Богуслав, Ньюарк (1-й); Гурська Ольга, Аргентина (3), Діма, Нью Йорк (3), Заричка Софія, Франція (12), Зелик Ірина, Торронт, Конн. (3), Кононенко Трофімовська Олена, Бунтон, Н. Дж. (2), Костів Дарія, Нью Йорк (6), Кричевська-Росадич Катерина, Каліфорнія (2), Курилович-Чапелська Євгенія, Нью Йорк (5), Матушевська-Вакун Олександра (4), Мірошниченко-Кузьма Галина, Нью Йорк (9), Морозова Людмила, Нью Йорк (12), Мошиська Оксана, Денвер, Колорадо (3), Петеш Софія, Пасейк, Н. Дж. (6), Писарівська Віра, Нью Йорк (3), Прийма Іванна, Флорида (9), Раковська Ніна, Клівленд (7), Сомко Надія, Нью Йорк (6), Стефанів Наталія, Джерзі Сіті, Н. Дж. (11), Стирака Марія, Торронт, Канада (1), Тріська Євгенія, Нью Йорк (3), Туркало-Розгін Євгенія, Чикаго (1), Тітла Галина, Нью Йорк (1), Феденішин Ірина, Ньюарк (1), Шухевич Ірина, Нью Йорк (9), Юрчук Віра, Торронт (1), Шонк Ольга, Нью Йорк (1).

Для кращого знайомства з мисткинями і налагодження з ними тіснішого зв'язку, 64-й Відділ СУА влаштував 26-го жовтня Зустріч з мисткинями, з мистецькою програмою. П.н. Галина Мірошниченко-Кузьма при фортепіановому супроводі піаністки Євгенії Курилович-Чапелської, співала "Середаду" Шуберта, "Не минай" Майбороди і "Дощик" Ро-

жовської, давши цікаву інтерпретацію цих творів. Євгенія Сисен прочитала автобіографію поетеси Зої Когут з Австралії та її сатиричну поезію "Австралія". Маестро С. Крижанівський прочитав тієї ж авторки "Шляхи тернисті", "Подружжя", "Промову" та "Культурні арабески", давши слухачам небуденну насолоду своїм мистецьким читанням, інтерпретацією тексту і досконалим відчуттям тонкої сатири цієї талановитої поетеси.

Обговорення XII Виставки Жіночої Творчості відбулось 2-го листопада. Привітавши присутніх мисткинь і гостей, голова Відділу п.н. Савчук попрощала відомого мистця Л. Кузьму весті обговорення. Проф. Л. Кузьма підкреслив вагу мистецької освіти, наполегливості вправ в рисунку та удосконалювання техніки, а після цього перейшов до обговорення картин за каталогом по рядком. Пізніше він запрошував мисткинь сказати де-що про себе, свою творчість, її розуміння і т. д. Присутні на обговоренні мистецької виставки висловлювали свої спостереження, які доповнювали сказане і давали повніший критичний огляд. Такі обговорення допомагають мисткиням зростати.

Відвідувачі XII Виставки Жіночої Творчості мали на окремому століку "Книгу вразів". Ось декілька уривків із записів: "64-й Відділ робить добру роботу, коли стається щорічними виставками підтримати масовий мистецький рух серед українських жінок. Це його заслуга для української культури". "Масою нагоду, завдяки цим щорічним виставкам, слідкувати, як мисткині ростуть". "Виставка дає змогу виявляти нові таланти". "Присмію вразам на цій виставці, що в ній беруть участь мисткині різних поколінь. Талантливості українського мистецького процесу з заперукою розвитку нашого образотворчого мистецтва". "А ось уривок із запису членкині 90-го Відділу СУА ім. Олени Степанівна 27-го жовтня відвідала Виставку образів українських мисткинь, яка йому дуже подобалась".

XII мистецька Виставка Жіночої Творчості тривала від 20 жовтня до 3-го листопада і була з усіх оглядів успішною.

Євгенія Сисен

ОПИТУВАННЯ ВІЯВЛЯЮТЬ, що аж 70 відсотків опитуваних заявили як "консерватисти" або як "помірковані". Майже такий самий відсоток, бо аж 67 опитуваних уважають Ніксона за "консерватиста" або за "поміркованого". Під час опитувань виявилось, що тільки 17 американців заявили, що вони "ліберали", 38 відсотків уважають себе за "консерватистів", а 32 відсотки називаються "поміркованими". Опитування перевела агенція Луїса Гарріса в Нью Йорку.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.
ВІДІЛ В НЬО ЙОРКУ
ПЕРШИЙ УЧНІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ
— відбудеться —
в неділю, 8-го грудня 1968 року
в год. 3-й по пол.
В ГОРШІНІ ЗАЛІ УКРАЇНСЬКОГО ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО КЛУБЕУ
149 Друга Евено в Нью Йорку

- НА —
- УРОДИНИ
 - ІМ'ЯНИНИ
 - СВ. МИКОЛАЯ
 - РІЗДВО
 - НОВИЙ РІК

передплатити для своїх ДІТЕЙ, ВУКІВ, ХРЕСНИХ ДІТЕЙ

дитячий журнал

"ВЕСЕЛКА"

РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА 4.00 ДОЛЯРИ

Передплатити, які до 31-го грудня ц. р. заплатити наперед за два роки, одержать безплатно один річний додатковий номер — з попередніх років.

"СВОБОДА"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303. USA

Вунсакет, Р. Ай.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ЛИСТОПАДОВОГО ЗРИВУ

Академія для відзначення Листопадового Зриву відбулась 17 листопада в церковній залі.

Академію відкриває президент Парламенту Раді Тома Чагарин, програмою провела учениця Рідної Школи Д. Ясінчук. Хор Бандура під диригентурою о. протоєрея Віталія Коваленка відспівав американський гімн. Діти Рідної Школи під проводом учительки пані - матки Віри Коваленко зачали співати український гімн, а всі присутні їх підтримали в цьому співі.

Шкільні діти менші й більші, співали та декламували. Христа Тепер відіграла на

Ксена Чагарин

Виллентик відзначив 50-річчя Листопадового Чину

В неділю 24-го листопада місцевий Відділ УККА при співучасті організації Укр. Нар. Дому, СУМА та Рідної Школи відзначив Академією 50-річчя Листопадового Чину та створення Укр. Галицької Армії.

В год. 5.30 по полудні свято започаткував голова УККА п. М. Тимків, відчитуючи поимено учасників Листопадового Чину, причім сумівки удекорували живими квітами кожного зосібна. По відпівданні американського гімну свято відкрив і попросив присутніх порстати з місць і шанувати погляд Героїв та висловити довшу доповідь учасник Листопадового Чину — п. Петро Лехман.

Український Нац. Хор з Нью Гейвену під упавою п. М. Палидовича та при фортепіановому супроводі піаністки Цибірської був основним виконавцем вокальної частини свята. Хор відспівав шість пісень, що чергувалися з доповідями і декламаціями.

Святочну доповідь виголосив учасник Листопадового Чину п. Я. Янович. Учениця Рідної Школи К. Курник відкланяла вірш "Перший Листопад". Знов хор, а п.н. Тимченко по мистецьки виголосила вірш "Листопад 1918 р.". Хор відспівав ще дві пісні, а Ірча Майнич відкланяла "Листопад".

Укр. Нац. Хор з Нью Гейвену недавно реорганізова-

Михайло Янович

Московський намісник П. Шелест вимагає "піднесення ідеологічної роботи"

Київ. — На нашавидку скликаному черговому пленуму так зв. ЦК комуністичної партії УРСР виступав з черговою доповіддю П. Шелест, вимагаючи від українського народу, щоб він виконував сільсько-господарські "укази" московського все-союзного пленуму ЦК та щоб Україна давала більше хліба "державі". Шелест, замикаючи очі на дійсність, твердив, що в УРСР "збільшилась валова сільсько-господарська продукція", хоча ще за Сталіна українці сміялися з того, що "продукція с. а продуктів немає". Декілька разів він вихваляв і схвалював сучасну внутрішню і зовнішню політику Москви, співтворцем якої він сам є. У скороченій стенограмі понад двогодинної доповіді П. Шелеста, надрукованої в "Радянській Україні" з 23 листопада, пропущено питання зовнішньополітичної діяльності ЦК КПСС, лише зазначено, що над цим питанням доповідач "докладно спинився". П. Шелест домагався, щоб партія в Україні "оперативно реагувала на настрої мас", кажучи: "Ідеологічна робота за своїм змістом, формами і методами повинна відповідати сучасним умовам, оперативно реагувати на настрої мас, бути наступальною проти буржуазної ідеології, класово ворожих настрів. На жаль, в деяких партійних організаціях та ідеологічних установах цього не роблять належних висновків. В ідейно-виховній роботі подекуди ще допускається немало недоліків і формалізму. Партійним комітетам необхідно постійно піднімати бойовість всіх засобів ідейного впливу на маси".

КНИЖНИЙ СКЛАД

Консисторії Укр. Прав. Церкви в США

повідомляє про значну знижку цін на нижче перелічені видання. Ця знижка зобов'язує до кінця грудня 1968.

Переслання за копій Книжкового Складу.

1. Власовський, НАРИС ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОГО ПРАВОСЛАВНОГО ЦЕРКВИ.

5 томів у м'якій оправі, замість \$18.00 — \$12.50

5 томів у твердій оправі, замість \$26.50 — \$20.00

О. Лотоцький, СПОГАДИ "СТОРИКИ МИНУЛОГО".

4 томи в м'якій оправі, замість \$12.00 — \$ 8.00

4 томи в твердій оправі, замість \$17.00 — \$12.00

В. ЗАВІТНИЧЕНКО, "СПИВІ СВ. ЛІТУРГІЇ".

180 партитур визначних укр. церк. композицій, тверда справа, замість \$20.00 — \$12.50

В. ЗАВІТНИЧЕНКО, АНТОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОГО ПСН. Т. I-й, "КОЛЯДКИ І ПІСНІВКИ".

637 партитур, тверда справа, замість \$20.00 — \$15.00

Роман Олесь Гончар, "СОБОР".

м'яка справа (на вичерпанні) — \$ 2.00

тверда справа — \$ 3.00

Замовлення виконуються тільки після одержання надійсності.

UOC Book Store

P.O. Box 595 So. Bound Brook, N.J. 08880

Гартфорд, Конн.

ВІШАНУВАЛИ О. МОНС. ОТ. БАЛАНДЮКА

23 червня Гартфадська громада зробила милу несподіванку своїй громаді о. С. Баландюка. Після Молебня в присутності Стамфордської Владики Кир Йосифа Шмондюка та понад 20 священників, відбувся бенкет у просторій залі Української Веч. Школи.

Бенкет відкриває голова святокового комітету п. Іван Босак, а програмою провводить мгр. Іван Черинга. Промовляють: о. монс. Іван Стах з Нью Гейвену, дир. школи Роман Романішин, о. монс. Дмитро Греско з Клівленду, інж. Олександр Пришляк — голова Відділу УККА — від усіх місцевих організацій, о. Федір Коваленко — від православної громади і Владики Кир Йосиф.

Місцевий хор під орудою инж. О. Пришляка відспівав чотири пісні, а жіночий квартет під керівництвом п. Оксани Кузьми — дві з них

І. К.

Студенти мають голос, хотіли б знати...

Українська Студентська Громада в Нью Йорку проголосила плани на координаційну конференцію з провідниками українських організацій в Нью Йорку і околиці. Ця конференція відбуватиметься 8-го грудня о 2-й год. в Літературно - Мистецькому Клубі, 149 2-га евно. Запрошення розіслано до провідників 70 організацій, майже всі зголосили свою участь. Мета конференції — представити Українську Студентську Громаду в Нью Йорку організованій українській спільноті та дати їй можливість піддати під загальну дискусію свою працю і плани на ближче і далі майбутнє. Ньюйоркська громада є однією з найкращих зростаючих організацій, утримує зв'язок з близько 1000 студентів у Нью Йорку і околиці, і вона віддержує зміни в відношенні студентів до українського суспільного життя. Студенти думають співпрацювати з різними існуючими українськими організаціями, взаємно вносячи з того користь. На конференції студенти сподіваються дістати підтримку, вказівки, а також і критику зі сторони громадянства.

Організаційний референт Богдан Чабан каже: "Ми, будучи українськими емігрантами, можемо багато скористатися, співпрацюючи з існуючими українськими організаціями, а вони в свою чергу, зможуть багато втрапити, коли б зигнорували цю конференцію".

За словами Ю. Савицького, голови УСГГромади, студенти занепокоєні станом українських організацій в останній десятилітті. Тому організують цю конференцію, щоб спільно обговорити спільні проблеми. На конференції буде три короткі доповіді студентів з проведень Громади та дискусії з представниками організацій. Не лише представники організацій, але все зацікавлене громадянство просимо взяти численну участь.

Конференція відбуватиметься 8-го грудня, тиждень скорше, ніж було повідомлено.

Питання та пропозиції відносно праці Української Студентської Громади в Нью Йорку надіслати до 140-42 2 аве. Н. Й. або телефоном: НІ 6-6913.

Х. К.

Перевидадуть праці українського ученого російською мовою

Київ. — "Літературна Україна" з 29 листопада повідомляла, що АН УРСР готує до друку чотиритомний наукових праць історика археолога і письменника, академіка Дмитра Яворницького, що мають вийти у в-ві "Наукова Думка". У перших трьох томах буде передрукована "широкий коментарем" важлива праця "Історія Запорозьких Козаків", що вийшла в 1892 і в 1900 роках, доведена до 1734 року, бо академіком не дали змоги користуватися архівом Підпільного, останньої Січі; в четвертому томі також головні статті — на тему Запоріжжя. "Літературна Україна" зазначила: "З тих часів, коли учений писав названі твори, українська мова жорстко обмежувалась, а то й зовсім заборонялась царством. Д. І. Яворницький публікував свої роботи російською мовою, але писав, самобутні перекази, характерні народні вислови, не кажучи про прислів'я та приказки, подав українською. Тепершнє видання здійснюється мовою оригіналу за сучасним правописом". Іншими словами: хоча тепер офіційно українська мова й не заборонена в Україні — праці академіка Дмитра Яворницького, члена АН УРСР, будуть перевидані російською мовою, якою він був змушений писати ще за російського царя.

Найкращий і найбільш відповідний дарунок на Різдво і Новий Рік



UKRAINE: A CONCISE ENCYCLOPAEDIA

Edited by
VOLODYMYR KUBIVOVYCH

Published by the
University of Toronto
Press for the
Ukrainian National
Association

Тверда оправа — сторін 1186. Ціна: \$37.50

Замовлення і належність слати на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ЗАКЛИК ДО ЛЮДЕЙ ДОБРОЇ ВОЛІ



Нова українська католицька церква Непорочного Зачаття у Барисборо, Па.

У житті і людини, і окремої родини, а часом і людського агрутування іноді складаються такі економічні обставини, що їх годі самим розв'язати, хоч би і як напружувати сили. Такі обставини склались у нас: парохія української католицької церкви в Барисборо, Па. опинилась у дуже загрозливому стані під різними оглядами, в тому й національним і релігійним. Парохія невелика, з церковню, в яку від давности літ вже небезпечно входили, спостерігається відхід наших вірних. Щоб врятувати, що ще можливо, о. душпастир Мирон Головинський з парохіальними вирішеннями поставити нову церкву, в українському стилі, яка імпувала б людям. Комітет Будови Церкви зробив усе можливе, щоб зібрати фонди, але не можна перевершити самого себе: мала парохія не може вив'язатися із своїх зобов'язань, а церква в українському стилі вже на викінченні. Тому звертаємось до всіх людей доброї волі з проханням: надіслайте навіть найменші пожертви всі, кому дорога наша українська церковно-релігійна спадщина і традиції! Наша адреса:

Immaculate Conception of Blessed Virgin Mary

Ukrainian Catholic Church

Barnesboro, Penna. 15714

Дас найбільше той, хто дас швидко. Українська католицька церква Непорочного Зачаття в Барисборо очікує Вашої пожертви і не забуде про Ваше ім'я у відправах святих Літургій.

Комітет Будови Церкви

ЦІННИЙ ДАРУНОК

передплата

"СВОБОДИ"

для Ваших

Рідних, Приятелів

и Знайомих

Річна передплата тільки \$12.00

Канада, Джерзі Сіті і закордонні \$14.00

Замовлення, залучуючи чек або

моні ордер слати

"Svoboda"

81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

ДОБІР ВІДПОВІДНОГО РОДУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НА ВІДПОВІДНО ВИСОКУ СУМУ Є НЕ МЕНШЕ ВАЖЛИВИЙ, ЯК САМЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. ТОМУ КОРИСТАЙТЕ З ДОСВІДЧЕНОЇ ПОРАДИ ОРГАНІЗАТОРІВ ТА СЕКРЕТАРІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

РІЗДВЯНИЙ ПОДАРУНОК, ЩО НІКОЛИ НЕ ЗАБУДЕТЬСЯ!

ПОДБАВИШИ ПРО ФОНДИ ДЛЯ ВИСОКОШКІЛЬНОЇ ОСВІТИ, ВИ МОЖЕТЕ ЗАПЕВНИТИ МАЙБУТНЄ ВАШІЙ ДИТИНИ!

Дідусі і бабусі, батьки, свояки чи приятелі можуть забезпечити готівкові стипендії на університетські студії для кожної дитини до 8-го року життя, вписавши її до

ВИСОКОШКІЛЬНОЇ СТИПЕНДИЙНОЇ ФУНДАЦІЇ (НЕ-ПРИБУТКОВА ОРГАНІЗАЦІЯ)

Місячний вклади в сумі \$9.00

виплатить 17 років за дитину, вписану до ВСФ

перед закінченням першого року життя, забезпечить їй готівку на стипендію випроводж чотирьох років на загальну суму \$4,500.00

Вкладати за дітей після одного року життя дещо вище.

Студент може вписатися на кожний вищий університет чи коледж у світі. Стипендію виплачують навіть тоді, як студент одержить і користуватися її на стипендію. Всю нагромаджену за вкладок суму, крім відрахування на адміністративні видатки, можна в кожному часі вибрати. Всі зібрані фонди складаються і вони перебувають під опікою КАНАДА ПЕРМАНЕНТ ТРАСТ КОМПАНІ, одні з найбільшх банків Канади.

Щоб одержати подробиці інформації про ВИСОКОШКІЛЬНУ СТИПЕНДИЙНУ ФУНДАЦІЮ, пишіть до:

Ukrainian National Association, Inc.
Mr. Bohdan Zorych, Canadian Director
18 Leland Avenue, Toronto 18, Ontario
Tel.: (416) 239-7564

Please forward detailed information about the Higher Education Scholarship Foundation and the cash scholarship plans.

Name _____

Address _____

No. of children up to 8 years of age _____

Праця
HELP WANTED MALE
ROUTE SALESMEN
Married, high school grad. Permanent job, excellent future for right people. Salary & comm. Many benefits. American Bakeries Co. 1674 Atlantic Avenue Brooklyn, N.Y. 212 PR 4-40000 Equal opportunity employer

Porter
HICKSVILLE AREA
Steady year Round.
\$2.10 per hour.
(516) WE 5-9706

MAINTENANCE MECHANIC
Догляд або напірава приладів і машинерії фабрики металевих виробів. Доск. платня і бенефіти, для першокурсника, Голос. 350 Beach 79th Street Rockaway Beach. 634-8400

Attention!
J. E. BURKE CO. needs General Factory Workers. Play ground equipment. Only those interested in steady work need apply. Age no barrier. J. E. BURKE, US Rt. 1 at College Bridge New Brunswick, N.J.

WANTED AT ONCE
1st Class Skilled **Weavers** and **Fixers**
2nd and 3rd Shift

X-D Looms
ON RAYON and ACETATE
Good Wages and Benefits & Steady Work. Apply, call or Write

Bargo Mills Inc.
560 Mineral Spring Avenue
PAWTUCKET, R.I.
(401) 723-0110

PRODUCTION OPENINGS
BLOOMFIELD MACHINISTS
8 years general precision machine experience including horizontal boring mill; capable of making own set-up.

MACHINE OPERATORS
One year general machine shop experience. Grinding, filing, scraping, drilling, etc. Excellent pay and benefits. For appointment call

Miss Gantz, (201) 265-2600
McKERNAN-TERRY MARINE DIVISION

Litton Industries
5 Lawrence Street
Bloomfield, N.J. 07003
An equal opportunity employer M/F 30's-3

ДОСКОНАЛА НАГОДА
для мужч. навчання цілого фаху, як гравірування гумових печаток в одній з керівних вироб. Rubber Printing Plates for Box Die Industry. Ці особі мусять мати добрий зір і тримати руку. Добре було б мати якийсь досвід в мистецтві або гід ділянку. Висока платня і всі бенефіти. Тел. Mr. Melnitschenko — (201) 864-8600

FENCE INSTALLERS
Dependable men with Chain Link experience for shop & field work. Steady work. Benefits. Excellent opportunity for right men. Propertyguard Fence Inc. 590 Lyons Avenue Irvington, New Jersey (201) 373-1800

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE
ЖІНКА
в зрілому віці, досв. господиня, легке кукуварення, мусить любити дітей, в заміну за прив. кімнату, харч. в прим. домі + \$35.00 на тиж. день. Мешк. в Northport, L.I. (516) 543-5444 - (516) 261-0323

КНИЖКА
найкращий і найбільш відповідний дарунок на РІЗДВО і НОВИЙ РІК

СПИСОК Ч. 1
Лука Лудів: Іван Франко — Борень за національну і соціальну справедливість \$ 9.50
Історія української культури, Том I. Мітологія-Побут-Письменство о. Лебедович Іван: Полемі духовники УГА. 12.00

Паньківський Костя: Роки німецької окупації — Паньківський Костя: Від Комітету до Державного Центру. 7.00
За волю України — Історичний Збірник з нагоди 50-ліття збройного виступу Українських Січових Стрільців 12.00

Д-р Михайло Данилюк: Записки повстанця. 5.00
Тверда оправа 5.00
М'яка оправа 3.50

Антоніч В. Ігор: Зібрані твори 3.00
Дашкевич Р.: Артілерія Бригади СС в боротьбі за Київські Золоті Ворота 3.00
Дудко Ф.: Мои молодість 1.50

Заскляний М.: Дмитро Вітовський — громадський діяч, ідеолог УСС, Державний Секретар Військових Справ ЗОУНР 1.50
Кедровський В.: Обрис минулого 2.50

Купчинський Роман: Скорона — альбомне видання. Прекрасні ілюстрації 90 Едварда Козака 5.00

Замовлення слати: "СВОБОДА"
83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

РІЗНИМИ МОВАМИ...

Для зовнішнього огляду, в тому й для туристів — у Києві на будинку висить мармурова меморіальна дошка: «Тут, у колишніх київських головних залізничних майстернях... працював письменник комуніст Микола Островський». Поруч із фотопропагандою цієї дошки журналіст «Україна» з Києва, ч. 43, помітив фотографію з тієї ж майстерні, і там фотографував захопив такий напіс: «Ворота до тех. пок. в нас єсть нескражні»... Українською мовою — назовні, російською — в середині.

Праця
HELP WANTED MALE
MAINTENANCE — HANDYMAN

For Chemical Plant, Metropolitan New York & New Jersey Area, good pay, steady nice working conditions. Call Mr. Liebman, (212) LO 4-3714

The following openings offer a liberal benefit program including profit-sharing and excellent job security:

MACHINIST — Diversified work on general machine shop equipment from prints, sketches, and verbal instructions.

MAINTENANCE MECHANIC — Duties include the construction and repair of machinery and facilities. Light experience will be considered.

POWER PRESS OPERATORS — Die cutting operation offers chance for advancement to set-up position.

MACHINE OPERATORS — Operate variety of machinery used in manufacture and conversion of coated abrasives.

MATERIAL HANDLERS — Several needed. Certain areas require understanding of basic arithmetic.

Clover Mfg. Co. 327 Main Ave. Norwalk, Conn. Contact Larry Bedosky or Joe Rossi. Tel. (203) 847-4515

Праця
HELP WANTED MALE
PARTS MANAGER

Complete charge. Brand new facilities, excellent opportunity for qualified man. A great place to raise a family in vacationland atmosphere.

Ed Smith Chevrolet — Oldsmobile Port Jervis, N.Y. (914) 856-5105

INSPECTORS — Electrical & Mechanical, Sheet Metal, Wireman, Assemblers, Machinist, Millers, Drill Press, Power Press & Tool Crib Attendants. With some experience.

Taller & Cooper, Inc. Div. Litton Industries 75 Front St., Brooklyn, N.Y. (212) 858-0500

ІНЖЕНЕР МЕХАНІК
Досвід в креслярстві, широкі, різноманітні роботи в Boiler Mfg. Plant. Побажаний наук. ступінь — але не обов'язковий. Платня \$8-\$10,000.00. Телефонувати: (201) 768-5500. Веч. 9-5 PM

EXPERIENCED MECHANICS — HELPERS
And Experienced **BODY MEN**

Light welding. Steady jobs. Onelda Motor Freight Commercial Avenue Carlstadt, N.J. (201) 933-6000, Ext. 207

Праця
HELP WANTED FEMALE
ЖІНКА
в зрілому віці, досв. господиня, легке кукуварення, мусить любити дітей, в заміну за прив. кімнату, харч. в прим. домі + \$35.00 на тиж. день. Мешк. в Northport, L.I. (516) 543-5444 - (516) 261-0323

КНИЖКА
найкращий і найбільш відповідний дарунок на РІЗДВО і НОВИЙ РІК

СПИСОК Ч. 1
Лука Лудів: Іван Франко — Борень за національну і соціальну справедливість \$ 9.50
Історія української культури, Том I. Мітологія-Побут-Письменство о. Лебедович Іван: Полемі духовники УГА. 12.00

Паньківський Костя: Роки німецької окупації — Паньківський Костя: Від Комітету до Державного Центру. 7.00
За волю України — Історичний Збірник з нагоди 50-ліття збройного виступу Українських Січових Стрільців 12.00

Д-р Михайло Данилюк: Записки повстанця. 5.00
Тверда оправа 5.00
М'яка оправа 3.50

Антоніч В. Ігор: Зібрані твори 3.00
Дашкевич Р.: Артілерія Бригади СС в боротьбі за Київські Золоті Ворота 3.00
Дудко Ф.: Мои молодість 1.50

Заскляний М.: Дмитро Вітовський — громадський діяч, ідеолог УСС, Державний Секретар Військових Справ ЗОУНР 1.50
Кедровський В.: Обрис минулого 2.50

Купчинський Роман: Скорона — альбомне видання. Прекрасні ілюстрації 90 Едварда Козака 5.00

Замовлення слати: "СВОБОДА"
83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

СПОРТ

Регарує В. Сохан

КАЛЕНДАРЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Нью-Йорк — «Н. П. Гота», футбольні змагання з циклу гор-за Чашу ЗСА відбуваються в неділю, 8-го грудня о год. 2-й по полудні на гринчі Парк Стадіону, Франклін Сквер, Н. Й.

«Чорноморська Січ», Нью-Йорк — «Кінгс», Гартфорд, місцеві змагання Американської Футбольної Ліги відбуваються в неділю, 8-го грудня о год. 2-й по полудні на гринчі Ділон Стадіону в Гартфорд, Конн.

«Ч. Січ» — «Н. П. ІНТЕР» 0:6

Нью-Йорк, 30-го листопада. Футбольна дружина «Чорноморської Січі» зазнала високої поразки від італійського противника «Н. П. Інтер» у чергових змаганнях за першість Американської Футбольної Ліги. До цієї зустрічі виступила «Ч. Січ» без своїх шести клубних гравців: В. Куц вийшов у відвідин батьків з нагоди свята Дня Подяки, В. Чижович мав свої важливі професійні обов'язки на університеті у Філадельфії, Л. Вільчак хворів на грип, В. Гіменез і М. Бакун все ще лікували свої контузії, а М. Воробець ще далі не звільнявся із наложеної на нього суспензії. Таким чином провід футболісти ланки був змушений відіграти до всіх без винятку запасових гравців, що їх мало до диспозиції «Чорноморської Січі». В такому стані дружина «Ч. Січі» не могла сподіватися успіху, але шло тут про те, щоб відбутися згідно з календарем лігових змагання, що їх господарі не погоджувалися навіть перекласти на наступний день, тобто неділю.

Змагання пройшли неспокійно і на низькому рівні. В першій півгрі господарі залядали здобути ведення 1:0, не показавши своєї сили, як кандидат на чемпіона. Зате в другій половині, а головним чином в кінцевій фазі зустрічі, коли «новіки» «Ч. Січі» були вже виснажені фізично, господарі стріляли 5 воріт.

Центр нападу «Ч. Січі», Р. Овєдо заграв цим разом на воротах і, хоч пропустив 6 голів, показався добрим асистентом. Хаотично заграли взагалі усі ланки дружини, бо бракувало їм більше досвідчених гравців. Такими досвідченими були в дружині «Ч. Січі» тільки В. Каздоба, З. Снілик, Гавран і Овєдо. Склад «Ч. Січі»: Овє-

до, Бутенко, Луцький, Снілик, Каздоба, Гавран, Симс, В. Вільчак, Мидик, Качмар, Семенез.

«Ч. Січ», аматори — Ріберра СК 1:1

Одинокі ворота для аматорської дружини «Ч. Січі» здобув Смух.

«Ч. Січ», учні — Португальський СК 0:2

Почався сезон настільного тенісу

Провід ланки настільного тенісу «Ч. Січі» розпочав тренувальні гри для молоді і дорослих. До участі в цих грих, які відбуваються ввечері кожної п'ятниці і суботи, запрошені молоді любителі цього спорту і його ветерани.

Бріджова ланка активізується

Вже в наступному тижні почнуться в домівок «Чорноморської Січі» Нью-Йорк бріджові гри. До змагань, які будуть проводитися за обов'язковими бріджовими правилами, можна голоситися в Управі Т-ва або ланкового інж. Яворського в домі Т-ва при Сенфорда Евіно в Нью-Йорку.

О. Твардовський

УСК — «ГЕЛЛЕНІК» 2:0

Минулої неділі 1-го грудня ч. р. відбулася кінцева фаза першої рунди змагань за мистецтво Нім.-Амер. Футбольної Ліги на сезон 1968-69, між УСКом і грецькою дружиною «Гелленік».

Змагання ці від самого початку аж до кінця велися в дуже швидкому темпі, завдяки чому бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-Йорку і Нью-Джерсі, а натовп нашої публіки було замало, щоб бодай моральні підтримки наших гравців, як звичайно, з грецької сторони. Було дуже багато моментів емоційних, на які дуже скоро і гостро реагували численні грецька публіка, яка приїхала сюди і з Нью-